



# SPACESHIPTWO & WHITEKNIGHTTWO

04842-0389

© 2013 BY REVELL GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



## Spaceship Two & White Knight Two

WhiteKnightTwo und SpaceShipTwo des Raumfahrtunternehmens Virgin Galactic bilden gemeinsam das weltweit erste kommerzielle Raumflugsystem für Weltraumtouristen, das sich im Bau befindet und demnächst den Betrieb aufnehmen soll. Die revolutionären Fluggeräte von Virgin Galactic beruhen auf dem geschichtsträchtigen Prototyp SpaceShipOne, der von Scaled Composites unter Federführung des in der Raumfahrt legendären Designers Burt Rutan entworfen und gebaut wurde. Sie läuteten ein neues Raumfahrtzeitalter ein, das für das 21. Jahrhundert verspricht, was die Zivilluftfahrt für das vorherige Jahrhundert bedeutet hatte.

Das Ziel von Virgin Galactic besteht in der Schaffung eines Zugangs zum Weltraum zum Vorteil des Lebens auf der Erde, indem saubere, leistungsfähige, sichere und wiederwendbare Fahrzeuge gebaut und betrieben werden, die zahlreichen Nutzern das volle Potential des Weltraums eröffnen.

Dank des SpaceShipTwo-Systems können Privatpersonen zu aufregenden Flügen in den schwarzen Raum starten, von ihren Sitzen abgeschnallt: das Gefühl vollständiger Schwerelosigkeit erleben und dabei den grandiosen Ausblick auf die Erde genießen. Das System ist elegant auf seinen Zweck ausgelegt und folgt im Entwurf der Design-Philosophie, nach der unnötige Komplexität vermieden und Sicherheit durch Einfachheit erreicht werden. Der vollständig aus Verbundwerkstoffen bestehende Doppelrumpf des WhiteKnightTwo verfügt über die einzigartige Fähigkeit, schwere Lasten in große Höhen zu transportieren, dank der das SpaceShipTwo für seinen sicheren Luftstart mühelos und wirtschaftlich auf eine Höhe von 16 km gehievt werden kann. Nach dem Abkoppeln startet das ganz aus Verbundwerkstoffen gebaute, von zwei Piloten bediente SpaceShipTwo seinen steuerbaren und sicheren Hybrid-Raketenmotor und beschleunigt für den Ausflug in den Weltraum auf 3,5-fache Schallgeschwindigkeit. Der Start des Raumschiffs aus großer Höhe bereitet die Gefahren, die bei einem schwer mit Treibstoff beladenen Start vom Boden ständig drohen.

Sobald die sechs Raumtouristen im Weltraum sind, können sie ihre Sitze verlassen, die Schwerelosigkeit und einen viele Tausend Kilometer weiten Blick auf die Erde in alle Richtungen genießen. Der Wiedereintritt wird möglich durch die einzigartige "Federball"-Konstruktion des Raumschiffhecks, das sechzig Grad gegenüber dem Rumpf nach oben geschwenkt werden kann und dadurch eine sorglose, überhitzungsfreie Rückkehr in die Erdatmosphäre gewährleistet. In einer Höhe von zirka 22,5 km schwenkt das Heck in die ursprüngliche Position zurück. In einem atemberaubenden Gleitflug erreicht das Raumschiff schließlich wieder den Raumflughafen, wo die zurückkehrenden Abenteurer ihr geflügeltes Astronautenabzeichen erhalten.

Das System wird auch von Wissenschaftlern als Forschungsplattform genutzt werden. Auf diese Weise wird erstmals ein kostengünstiger und regelmäßiger Zugang zum Weltraum möglich, um Mikrogravitationsexperimente und andere Versuche durchzuführen.

Das SpaceShipTwo-System ist der erste Schritt auf einer Reise, die jedermann mit dem Weltraum verbindet, wie nie zuvor.

### Technische Daten

SpaceShipTwo: Länge: 18,3 m; Spannweite: 8,3 m; Höhe: 5,5 m (Seitenruder waagerecht). Startgewicht: 9.740 kg

Triebwerk: 1 RocketMotorTwo Hybrid-Raketentriebwerk, das einen Schub von 271 kN entwickelt. Höchstgeschwindigkeit: 4.000 km/h

WhiteKnightTwo: Länge: 24 m; Spannweite 43 m. Triebwerk: 4 x Pratt & Whitney Canada PW 308 Turbofan-Triebwerke mit einem Schub von je 30,69 kN.

## Spaceship Two & White Knight Two

Virgin Galactic's WhiteKnightTwo and SpaceShipTwo together form the world's first commercial human space launch system - and is built and flying. Virgin Galactic's revolutionary vehicles are based on the history making prototype SpaceShipOne, designed and built by Scaled Composites under the leadership of aerospace design legend, Burt Rutan. They herald the dawn of a new space age which promises to define the twenty first century in the way commercial aviation defined the century before.

Virgin Galactic's mission is to transform access to space for the benefit of life on Earth by building and operating clean, efficient, safe and reusable vehicles which will open the full potential of space to multiple users.

Its SpaceShipTwo system will fly private individuals and on thrilling trips to the blackness of space, where they will experience out-of-seat zero gravity and awe inspiring views of Earth. The system is elegantly fit for purpose and designed around a philosophy which avoids unnecessary complexity and strives for safety through simplicity. The all composite, dual fuselage WhiteKnightTwo, has a unique heavy-lift high-altitude capability allowing it to effortlessly and efficiently lift SpaceShipTwo to 50,000ft for a safe air launch. After release the all composite, two-pilot SpaceShipTwo ignites its controllable and safe hybrid rocket motor for a 3.5 times the speed of sound climb to space. Launching the spaceship at high altitude removes the inherent dangers of fuel heavy, vertical ground launches.

Once in space, the six astronaut passengers will leave their seats to enjoy a period of zero gravity and views of Earth stretching a thousand miles in every direction. Re-entry is enabled by the unique wing-feathering "shuttlecock" capability that sees the spaceship's tail-booms rotate to a sixty degree angle to the body of the vehicle, providing a carefree and heat-free return to the Earth's atmosphere. Then at around 70,000ft the tail sections return to their original position for an incredible glide back to the spaceport runway where astronaut wings await the returning adventurers.

The system will also be used by scientists as a research platform allowing, for the first time, affordable and regular access to space for micro gravity and other experimentation.

The SpaceShipTwo system is the first step in a journey which will connect everyone to space like never before.

### Technical Data

SpaceShipTwo : Length: 18.3 m (60 ft); wingspan 8.3 m (27 ft), height: 5.5 m (18 ft) (rudders horizontal). Takeoff weight : 9,740 kg (21,428 lb)

Powerplant 1 x RocketMotorTwo hybrid rocket engine developing 271 kN, (60,000 pounds). Maximum speed 4,000 km/h (2,500 mph)

WhiteKnightTwo : Length 24 m (78.75 ft), wingspan 43 m (141 ft). Powerplant 4 x Pratt & Whitney (Canada) PW 308 Turbofans, each developing 30.69 kN (6,900 lbs).

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Widerrichtige Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fait l'objet de poursuites en justice.

Modelado y es propiedad de Revell GmbH. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Este producto da Revell GmbH é de propriedade da mesma empresa, à qual procederá legalmente contra ogni imitação abusiva.

Malli on Revell GmbH valmistama ja omaisuruta. Laittoon kaupillinen tulvan puuttumaan oikeudellisia toimin.

Formen er produsert og eies av Revell GmbH. Etterlikning etter tilsette vil bli gjestand for rettslig forfølgelse.

Produkcija u pravu vlasništva tvrtke Revell GmbH. Neklegane podraževanje jesu zabranjene pod odgovodno značajom a sadržava.

Model Revell GmbH je firmište maljkiyli atanda lmal edülmüşür. Kürmuza aykin takırlar mahkemece taktip edilecektir.

A forma e källitoja ei tuljeon jogg betekosa a Revell GmbH. A ogelinne utaztatokat es hamisivanyoxal brosúrigaljukozik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas producidas e de propriedade da Revell GmbH. Cópias não autorizadas serão processadas judicialmente como determinado na lei.

Modeller tillverkades av och tillhör Revell GmbH. All kopiering behövs enligt lagar om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH som også har ejendom. Lovstregede efterlæggende tilfælder kan ses.

Модель изготавлена и является собственностью фирмы Revell GmbH. Противодействие подделкам предпринимается в судебном порядке.

Народні творческі відтворення та переписи підуть інвеститураючи Revell GmbH. Судові дії проводяться в межах юрисдикції суду.

Trai bi' yihwan firme Revell GmbH a e' ejin väistmeid. Proti nezakonom rapodobineniam se bude postroyat sudni cestou.

Forma je proizvedene in je vlasništvo Revell GmbH. Neovlašćene kopije bodo pravno kažnjene.

**Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!**

D. Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1) – (6). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbildmarkierungen besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob alle Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammensetzen! Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

**NL: OPGELET:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagedoorgang. Benodig gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmedium reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlekken verwijderen. Kleine onderdelen verfven voor dat ze van het ramenwerk verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitnissen en ca. 20 sec. in warm water dopen. De deral op de aanpassingen plakken of het oppervlak moet en vloeipindelen omdraaien.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION :** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2) ; élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyer les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faire-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres ; mettez feuille de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)[5]. Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

**E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tengase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Despegar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y anotarla colocando encima de ella nombre secreto.**

**I. ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dei pezzi (2), nastro adesivo o mollette da bucato per tener insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomania. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene fra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicarne il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS:** Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). V g beakta följande sammansättningstecken. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa delarna ner (2), gummirörar, tifor och klädnytor för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör platsdetaljerna i en milj tvättmedellösning och torra dem i luften för att lock och dekaler ska hålla bättre. Kolla, om delarna passar ihop innan du klästrar dem och använd limmet sparsamt! Avlägsna krom och läck från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små delarna innan du avlägsnar dem från ramen (4). Låt lacket rikligt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och dopper det med vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läsklipsor.

**DK: BEMÆRK:** Inden sammensætningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rakkefølgen af monteringstrin skal overholdes. Nedværdigt værktøj; Kniv og til at afgrænse af delene (2); gummidimb, tape og tojklæbende til at holde de klæbede (3) enkelhedsstørrelser. Plasticdelene renses i en mål bæselod og luftrettes så malingen og overfaringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladene. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4). Slut farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motivet skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Luk farven fra papiret og inden sammensætningen fortsættes.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέρχεται τη σειρά "των βιβλίων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαιρί και λίμα για τη λειστήν των εξαρτημάτων (2), λασπόντικα τανίδια και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό δίδυμα και στεγώστε τα στον αέρα, ώστε να υπέρβει καλύτερη πρόσφροση του χρώματος και των χαλκοκανθών. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε τα πατάριάσματα μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλέψτε οικονόμως την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρόμιο και βαρφί. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήντε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και υπέρτα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Το κάθε μοτίβο των χαλκοκανθών και βουτήστε το σε ζεύγος ωρά για περ. 2-3 ώρες στεπτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδέμενό σημείο και πάστε το με το σπιτσόναρτο.

**N: OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammenbygningen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsinstruksene. Nodvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og kleslyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem luftørke, så til fargen og bildene sitter bedre. For monteringen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern korn og farge på klebefeltene. Mal de små delene for de fjernes fra rammen (4) underveis.**

**La fargene torke godt før sammenmonteringen fortsetter. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skum avfanger for grønnet, så det mørkende stoffet kan trukkes ut med tørkeklutten.**

**P. ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e fixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adestriva e moles de roupa para sustentar as peças (3) durante a costura. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que não demore de tempo e os descalques tenham uma boa adesão. Antes de costar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cinta em pequenos quantitativos. Eliminar crumos e a fita das superfícies a serem colados. Não passar corteira nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar separadamente os pedaços que estejam fora da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois confeccionar com o monograma. Cortar separadamente os pedaços com os descalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcificar os motivos do papel na posição indicada e secar completamente.

**FIN: SUOMI:** Lue rakennusosjeet huolellisesti ennen kokoontumaa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitut työkalut: Veitsi ja viila osien ylimmäistä pursseitten poistamiseen (2); kuminahka, teippi ja pyykkipoikkipakki yhteensämattojen siirtämisen ja kallapainamisen seksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineluokkulla ja anna niiden kuivua itsestästä. Poista kromaus ja maali liimapaimosta. Maalaan pienen osat esineen kuin irrotat ne pidinraameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoontumaa. Leikkää jokaista siirttövaihtoehdosta samalla piiponnalla ilman erillistä kuvion tuottamista. Merkitä kohdusta samolla piiponnalla ilman erillistä kuvion tuottamista. Merkitä kohdusta samolla piiponnalla ilman erillistä kuvion tuottamista. Merkitä kohdusta samolla piiponnalla ilman erillistä kuvion tuottamista.

## **Read before you start!**

**RUS:** Внимание! Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белла для прики-мания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклейливанием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

**PL: UWAGA:** Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz piłnik do usunięcia zadziwów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bielizny dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikową części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przelewność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalawać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w cieplnej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułę.

TR: DÝKKAT: Model yapýmýna baþlamadan önce açýklamalarý dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanýlan her parçaya bir numara verilmiştir(1). Montaj yapým syrasýna dikkat ediniz. Gerekli alæterler: Parçalary baþýl bulunduklarý gerecheiden çýkmak için maket býþayý ve çapaklarýný almak için eðe(2). Yapýþtrýr sürdükten sonra parçalarýn yapýþmýþ iç in bir arada tutma yaranan paker lastiði, selen teþip ve çamýþar mandaly(3). Boyanýn ve çýkartmalarýna dahi iyi yapýþmýs ve kalyici olmasý için plastik parçalarý detenjerý suda temizleyip odada kurumaya býraþýnýz. Yapýþtrýcýy minden önce parçalarýný karþýþýlarak birbirlerine tam uyum uymadýý kontrol ediniz, yapýþtrýlacak yüzeylerde boyu kalyanýþý ve krom varsa temizleyiniz. Yapýþkaný idarelli kullanýnýz. Küçük parçalary baþýl bulunduklarý gerecheiden çýkartmadan önce boyayinýz (4) & (5). Boya iþice kuruduktan sonra montaj devam ediniz. Her çýkartmayý önce kaþýdý ile birlikte kesiniz ve ýýluk suda 20 saniye kadað bekleziniz. Çýkartmayý model üzerinde yapýþtrýlacakýný yüzeye koynuz, üzerinden kurutma kaþýdý ile hafifçe bastýrýken çýkartmamýn altýndaký kaþýdý yavasca cezinkiz.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslovaný (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůsků na dílech (2); pryžová pásek, lepicí pásky a kolíčky na prádlo po přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty využijte v roztočku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkонтrolujte, zda díly lodičky; lepidlu nanášet úsporně. Chróm a barvu na lepených pláochách odstranit. Malé díly natřít před jejich umístěním z rámů (4) (5). Barvy nechat dobrě proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyříznout a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stiracího papíru.

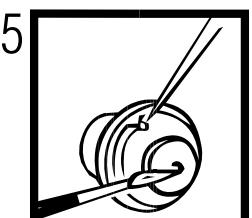
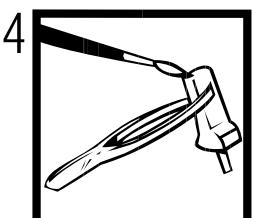
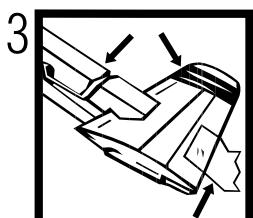
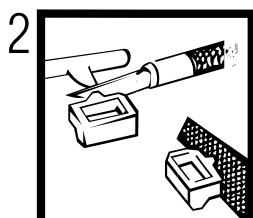
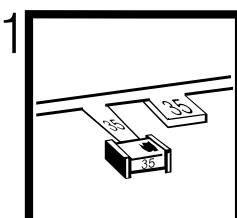
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész szármálat látak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kék és rezszel az alkatrészeket sorjánlatosan szorozzák (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipes a összeragasztott alkatrészek megtárhatalhoz (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldalban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék bevonat és a matrikciában tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összilevelnek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómöt és festéket a ragasztási felületekröl el kell távolítani. A kismerítő alkatrészeket a keréből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékekkel vagy a környezetben, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motivumot egysével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motivumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatospírral felvenni.

**SLO: OPOZORILO:** Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po tokah. Potrebno orodje: nožek in pilica za ločevanje delov (2), elastični trak in klukice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očistite z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarjaj preden jih odstranis iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljujes s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopи vtoplo vodo (cca. 20 sekund) in odstrani z napirja, napolni z odvoričevalnim mesto in pritisni s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očislovaný (1). Dbajte na poriadie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž aefplínik na oddeľenie dielov zErámcika a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepiacia páska štípce na prádo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplastu odmástríť vEslabom zo roztoku čistiaceho prostriedku (saponátu) aefnechat' uschnúť na vzduchu za účelom lepšej prilnavosti lepidla, farieb aefnalepiek. Pred lepením skontrolovať, či diele liepiciu. Lepidlo nanášať úsporne. Chróni aefbarbu na lepených miestach opatrné odstrániť. Malé dieely naťaťť este pred ich odobratím zErámcika (4). Farby aefnechat' dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Kazdú nalepku vystruňovať jednotlivú aefponorit do vlažnej vody približne na 20 sekúnd. Nalepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEjednošného papiera aefmiernie ju pritlačiť kFncrovnu nosným papierom.

RO: ATENTIE! CITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTĂ AESTE NUMEROTATĂ. ASAMBLAȚI ÎN ORDINEA INDICATĂ PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNLATURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURATĂI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI, URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDerea DE PE RAMA. LASATI VOPSEAUZA SA SE USUCÉ BINE SI NUMAI APoi CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIAȚI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI ÎN APĂ CALDĂ CCA 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZIȚIA DORITA APÓ LA PASATICULO HARTIE. FOLOSITI UNUMLADEFIZIV SI VOPSFI F REVELU.

**ВГ: ВНИМАНИЕ!** Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Слизавай те последователността на етапите на слюбяването им. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или изпилване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и ципки за пране за да задържате заедно съединените части след залепването им. Пластмасови теlementи да се почистят в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изплакнат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги делите от шаблонна. Оставете боята да изсъхне преди да пропължите със слюбяването. Преди наясне на лепилото изстръжте боята от повърхностите за слепване. Преди залепване проверете дали са чисти пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка една ваденка и я попотете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденката и тя указаното място на хартията и я попийте леко с попивателната хартия.



## Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
**Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
 Sirvánse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
**Si prega de fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**  
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokonaismuutoksissa.  
**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.**  
 Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyte w poniesznych etapach montażowych  
**Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollerle lütfen dikkat edin.**  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyük figyelembe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
 Soak and apply decals  
 Mouiller et appliquer des décalcomanies  
 Transfer in water even leten weken in aanbrengen  
 Remojar y aplicar las calcomanías  
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
 Immergire in acqua ed applicare decalcomanie  
 Blötl och fast dekalerna  
 Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen  
 Fukt motivet i varmt vann och fai det over på modellen  
 Dype bildet i vann og sett det på  
 Підготуйте картишку намочити і нанести  
 Zmijękczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić  
 Бонтуєте та холюючию ото веро і топотефте іто тру  
 Çıkartmayı suda yumuşatın ve koyn  
 Obtisk namotčiť ve vodě a umistiť  
 a matricát vízben beáztatni és felhelyezni  
 Preslikāč potopiti v vodo in zatem nanašti



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen  
 Recommended for affixing the decals  
 Recommandé pour l'application des décalcomanies  
 Aanbevol voor het aanbrengen van de transfers  
 Recomendado para fixar las calcas  
 Posição recomendada para aplicar os decalques  
 Recomendato per applicare le decalcomanie  
 Recomendare för montering de dekalerna  
 Anbefalet til påsættning og placering af dekal  
 Рекомендуется использовать для фиксации переводных картинок на поверхности модели  
 Заделане до наносzenia калкомани  
 Зуворотъ и то чисто-кърън тун етикетъ.  
 Dekallerin yaşıtlırmında kullanılmıştır tasiye edilir  
 Підготувати з леплеши прінтивасті облізу  
 Matrica lágy  
 Priporočljivo za pritrjevanje nalepk  
 Odporúčané na zlepšenie príhľavosti nalepiek  
 RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILDURILOR  
 Подготри за фиксация на картишки върху повърхността на модела

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
**Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.**  
 Por favor, preste atención aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.  
**Observera: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.**  
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.  
**Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.**  
 Парақалап әсердеңде та паракаты сымболова, та отпа ҳәрәмпәттөңдүртіледі.  
**Dbeje prosím na dale uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.**  
 Prosimo za Vašu pozornost na sledéče simboly ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben  
 Glue  
 Coller  
 Lijmen  
 Engomar  
 Colar  
 Incollare  
 Limmas  
 Liimaa  
 Limes  
 Lim  
 Клейть  
 Przykleić  
 клајти  
 Yapıştırma  
 Lepeni  
 ragasztani  
 Lepiti



Nicht kleben  
 Don't glue  
 Ne pas coller  
 Niet lijmen  
 No engomar  
 Não colar  
 Non incollare  
 Limmas ej  
 Älä liimaa  
 Skal IKKE limes  
 Ikke lim  
 Не клейть  
 Nie przyklejać  
 үп коллатэ  
 Yapıştırma  
 Nelepít  
 nem szabad ragasztani  
 Ne lepiti



Wahlweise  
 Optional  
 Facultatif  
 Niet lijmen  
 No engomar  
 Alternado  
 Facultativo  
 Valfritt  
 Vaihtoehtoisesti  
 Valgfritt  
 На выбор  
 Do wyboru  
 На выбор  
 На выбор  
 Ваильте  
 Tejp  
 Tape  
 Tape  
 Tape  
 Klejka лента  
 Taśma klejaca  
 Глажка лента  
 Sejmeli  
 Volteiné  
 tetzszer szert  
 način izbire



Klebeband  
 Adhesive tape  
 Dévidoir de ruban adhésif  
 Plakband  
 Cinta adhesiva  
 Fita adesiva  
 Nastro adesivo  
 Tejp  
 Teippi  
 Tape  
 Tape  
 Klejka лента  
 Taśma klejaca  
 Глажка лента  
 Elementy przezroczyste  
 διαφανή εξορτήματα  
 Şeffaf parçalar  
 Průzračné díly  
 áttetsző alkatrészek  
 Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
 Repeat same procedure on opposite side  
 Opérer de la même façon sur l'autre face  
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
 Stessa procedura sul lato opposto  
 Upprepma proceduren på motsatta sidan  
 Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla  
 Det samme arbejde gentages på den modsættigende side  
 Gjenta prosedyren på siden tvers overfor  
 Повторять таку же операцію на противоположній стороні  
 Taki sami przebieg czynności powtarzać na stronie przeciwniej  
 επαναλάβετε την ίδια διδοκασία στην απέναντι πλευρά  
 Ayni işlemi karşı tarafına tekrarlayın  
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně  
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni  
 Isti postopek ponoviti na suprotnej strani



Abbildung zusammengesetzter Teile  
 Illustration of assembled parts  
 Figure représentant les pièces assemblées  
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
 Ilustración piezas ensambladas  
 Figura representando peças encaixadas  
 Illustrazione delle parti assemblee  
 Bilden visar därmed hopsatta  
 Kuvha yhteensättyistä osista  
 Иллюстрация визер да съставените детели  
 Изображение смонтированных деталей  
 Rysunek złożonych części  
 απεικόνιση των συνοριοκομένων εξαρτημάτων  
 Birleştirilen parçaların sekili  
 Zobrazení sestavených dílů  
 összeállított alkatrészek ábrája  
 Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen  
 Detach with knife  
 Détacher au couteau  
 Met een mes afsnijden  
 Separaro con un cuchillo  
 Separar utilizando uma faca  
 Staccare col coltello  
 Skär loss med kniv  
 Irrotta veitsellä  
 Ådskilles med en kniv  
 Skjær av med en kniv  
 Отделить ножом  
 Odciągnąć nożem  
 Øndehørte med éva machairi  
 Bir bıçak ile kesin  
 Oddelit pomocí nože  
 kés segítségével leválasztani  
 Oddeliti z nožem



Bauteile trocken lassen  
 Allow the parts to dry  
 Laissez sécher les pièces  
 Onderdelen laten drogen  
 Dejar secar las piezas  
 Deixar secar os componentes  
 Far asciugarsi i componenti  
 Anna osien kuivua  
 La delna terke  
 Lad komponenterne torre  
 Låt byggdelarna torka  
 Дајте детаљима високохнут  
 Czesci pozostawic do wyschnięcia  
 Афтре та маји на отсуточно  
 Yapı parçalarını kurumaya bırakınız  
 Alkatrészek hagyja száradni  
 Jednotlivě díly nechte zaschnout  
 Pustite da se sestavni deli posušijo



Anzahl der Arbeitsgänge  
 Number of working steps  
 Nombre d'étapes de travail  
 Het aantal bouwstappen  
 Número de operaciones de trabajo  
 Número de etapas do trabalho  
 Numero di passaggi  
 Antal arbetsmoment  
 Туоявхеиден лукумäärä  
 Antall arbeidstrinn  
 Antall arbeidstrinn  
 Количества операций  
 Liczba operacji  
 αριθμός των εργασών  
 ls saffalarının sayisi  
 Počet pracovních operací  
 a munkafolyamatok száma  
 Стевица корака монтаже

\* Nicht enthalten  
 Not included  
 Non fourni

Behoort niet tot de levering  
 No incluido  
 Non compresi

Não incluído  
 Ikke medsendt  
 Ingår ej

Ikke inkluderet  
 Evät sisälly  
 Δεν οντυπεριλαμβάνεται

Не содержитя  
 Nem tartalmazza  
 Nie zawiera

Ni vsebovano  
 İçerisinde bulunmamaktadır  
 Není obsaženo

## Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

**D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.**

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza indicate e tenerle a portata di mano.

P: Ter en atemaço o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдайте прилагаемый текст по технике безопасности, храните его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέδετε τις συνημένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, sakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte pro plňozněný bezpečnostní text a mělo jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!

SL0: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.  
 Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muní de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.  
 Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.  
 Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-20257 Dijon, France.  
 Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht.  
 Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN-streeppjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland.

Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk,

Frankrijk, Groot Brittannië.

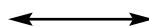
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

# Benötigte Farben / Used Colors

| Benötigte Farben<br>Required colours   | Peintures nécessaires<br>Benodigde kleuren  | Pinturas necesarias<br>Tintas necessárias  | Colori necessari<br>Användta färger   | Tarvittavat värit<br>Du trenger følgende farger  | Nödvändige färger<br>Необходимые краски   | Potrzebne kolory<br>Απαραίτουμενα χρώματα   | Gerekli renkler<br>Потребные барвы   | Szükséges színek.<br>Potrebne barve   |
|--|---|--|---|--|---|---|--|---|
| <b>A</b>   | <b>B</b>  | <b>C</b>   | <b>D</b>  | <b>E</b>   | <b>F</b>  | <b>G</b>  | <b>H</b>   | <b>I</b>  |
| weiß, glänzend 4<br>white, gloss<br>blanc, brillant<br>wit, glansend<br>blanco, brillante<br>branco, brilhante<br>bianco, brillante<br>branco, brillante<br>vit, blank<br>vit, lucente<br>valkoinen, kilttävä<br>hvít, skinnende<br>hvít, blank<br>белый, блестящий<br>biaty, błyszczący<br>леко, гуашевый<br>beyaz, parlak<br>bílá, lesklá<br>fehér, fényes<br>bela, bleskajoča | schwarz, glänzend 7<br>black, gloss<br>noir, brillant<br>zwart, glansend<br>negro, mate<br>preto, brillante<br>nero, lucente<br>svart, blank<br>musta, himmää<br>sort, skinnende<br>sort, blank<br>черный, блестящий<br>czarny, błyszczący<br>μαύρο, γυαλιστέρο<br>siyah, parlak<br>černá, lesklá<br>fekete, matt<br>črna, bleskajoča | schwarz, matt 8<br>black, matt<br>noir, mat<br>zwart, mat<br>negro, mate<br>preto, fosco<br>nero, opaco<br>svart, matt<br>musta, himmää<br>sort, mat<br>sort, matt<br>черный, матовый<br>czarny, matowy<br>μαύρο, ματός<br>siyah, mat<br>černá, matná<br>fekete, matt<br>črna, mat | hellgrau, seidenmatt 371<br>light grey, silky-matt<br>gris clair, satiné mat<br>lichtgris, zijdemat<br>gris claro, mate seda<br>cinzento claro, fosco sedoso<br>grigio chiaro, opaco seta<br>ljusgrå, sidenmatt<br>vaaleanharmaa, silkinhimmeä<br>lysegrå, silikemat<br>lysgrå, silikemat<br>светло-серый, шелковисто-матовый<br>jasnoszary, jedwabisto-matowy<br>συνοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ<br>açık gri,ipek mat<br>černá, matná<br>světlé šedá, hedvábně matná<br>világosszürke, selyemmat<br>svetlo siva, svila mat | sand, matt 16<br>sandy yellow, matt<br>couleur de sable, mat<br>zandkleur, mat<br>arena, mate<br>areia, fosco<br>sabbia, opaco<br>sand, matt<br>hiiekka, himmää<br>sand, mat<br>песчаный, матовый<br>piaskowy, matowy<br>χρώμα άμμου, ματός<br>küri rengi, mat<br>pisková, matná<br>homokszínű, matt<br>pesek, mat | messing, metallic 92<br>brass, metallic<br>laiton, métallique<br>messing, metallic<br>latón, metalizado<br>latão, metálico<br>ottone, metallico<br>argent, metallic<br>silver, metallic<br>hopea, metallikiltö<br>solv, metallak<br>messing, metallic<br>латунный, металлик<br>mosiądz, metaliczny<br>σερείουκο, μεταλλικό<br>pirinç, metalik<br> | siber, metallic 90<br>silver, metallic<br>argent, métallique<br>zilver, metallic<br>plata, metalizado<br>prata, metálico<br>ottone, metallico<br>argent, metallic<br>silver, metallic<br>hopea, metallikiltö<br>solv, metallak<br>messing, metallic<br>серебристый, металлик<br>srebro, metaliczny<br>σαφή, μεταλλικό<br>σιδηρού, μεταλλικό<br> | eisen, metallic 91<br>steel, metallic<br>coloris fer, métallique<br>ijzerkleurig, metallic<br>aluminio, metalizado<br>alumínio, metálico<br>alumínio, metalizado<br>ferro, metalico<br>ferro, metalico<br>alumínio, metalizado<br>alumini, metallikiltö<br>alumini, metallak<br>aluminiun, metallak<br>aluminiun, metallic<br>алюминиевый, металлик<br>aluminium, metaliczny<br>σιδηρικό, μεταλλικό<br>ολοουμινός μεταλλικό<br>aluminyum, metalik<br>hímiková, metaliza<br>vas, metall<br>žezezna, metalik | aluminium, metallic 99<br>aluminum, métallique<br>aluminim, métallique<br>aluminim, metallic<br>alumini, metalizado<br>alumino, metálico<br>alumino, metalizado<br>alumini, metalizado<br>alumini, metalizado<br>aluminiun, metaliczny<br>aluminiun, metalizado<br>aluminiun, metalizado<br>aluminiun, metalizado<br>aluminiun, metalizado<br>алюминиевый, металлик<br>aluminium, metaliczny<br>σιδηρικό, μεταλλικό<br>ολοουμινός μεταλλικό<br>aluminyum, metalik<br>hímiková, metaliza<br>aluminiun, metallak<br>aluminiun, metallic |



Zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren  
Add weight for improved stability  
Pour une mise en place correcte allourdir  
Voor evenwicht gewicht aanbrengen  
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio  
Utilizar um peso para melhor平衡amento  
Per un migliore bilanciamento mettere su un peso  
belasta med en vikt för bättre balansering  
paremmanan tasapainon saavutamiseksi kuormita painolla  
Til bedre afbalancering vedhænges en vægt  
For bedre avbalansering - belast med en vekt  
для лучшего отбалансирования положить груз  
dla lepszego wyrównowania obciążzyć ciężarkiem  
για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετείστε ένα βάρος  
Daha iyi dengelemek içi bir ağırlık koynun  
Za účelem lepšího vyvážení zatížit závažím  
a jobb kiegynélítés érdekében egy nehezékkel ellátni  
Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom



Nicht enthalten  
Not included  
Non fourni  
Behoort niet tot de levering  
No incluido  
Non compresi  
Não incluído  
Ikke medsendt  
Ingen ej  
Ikke inkluderet  
Eivát sisältä  
Δεν οντυπεριλαμβάνεται  
Не содержится  
Nem tartalmazza  
Nie zawiera  
Ni vsebovano  
İçerisinde bulunmamaktadır  
Není obsaženo



Öffnungen mit Spachtelmasse verschließen und Oberfläche mit Schleifpapier angleichen  
Close openings with putty and sand down surface  
Reboucher les orifices avec du mastic et uniformiser les surfaces avec du papier à poncer.  
Dicht de openingen al met plamur en maak het oppervlak glad met schuropapier.  
Rellenar las aberturas con masilla de yeso y alisar la superficie con papel de lija  
Fechar as aberturas com massa de argilhar e igualar a superfície com cartão abrasivo  
Chiudere le aperture con stucco e ugualare la superficie con carta abrasiva  
Stäng öppningar med spackelmasa och jämna till ytan med slippaper  
Sulje aukuj silofteineilla ja tsoolu pinta hiekkapaperilla.  
Åbningene lukkes med spættelmasse og overfladen gøres plan med slipepapir.  
Tett åpningene med spakrel og puss overflaten med slipepapir.

Шеши застегнать шпатлевкой и выровнять. поверхность шпатлевальной бумагой

Zatkać otwory maszą szpatulową i wygłaścić powierzchnię papierem ścieśnium

Klejte i uvoľňujte ju otvory a keďžete my čiščete my výstrekopom epoxidizovanou my výskakovou

Delikleri macun ile kapatin ve üst yüzeyi zımpara kağıdı ile düzeltin

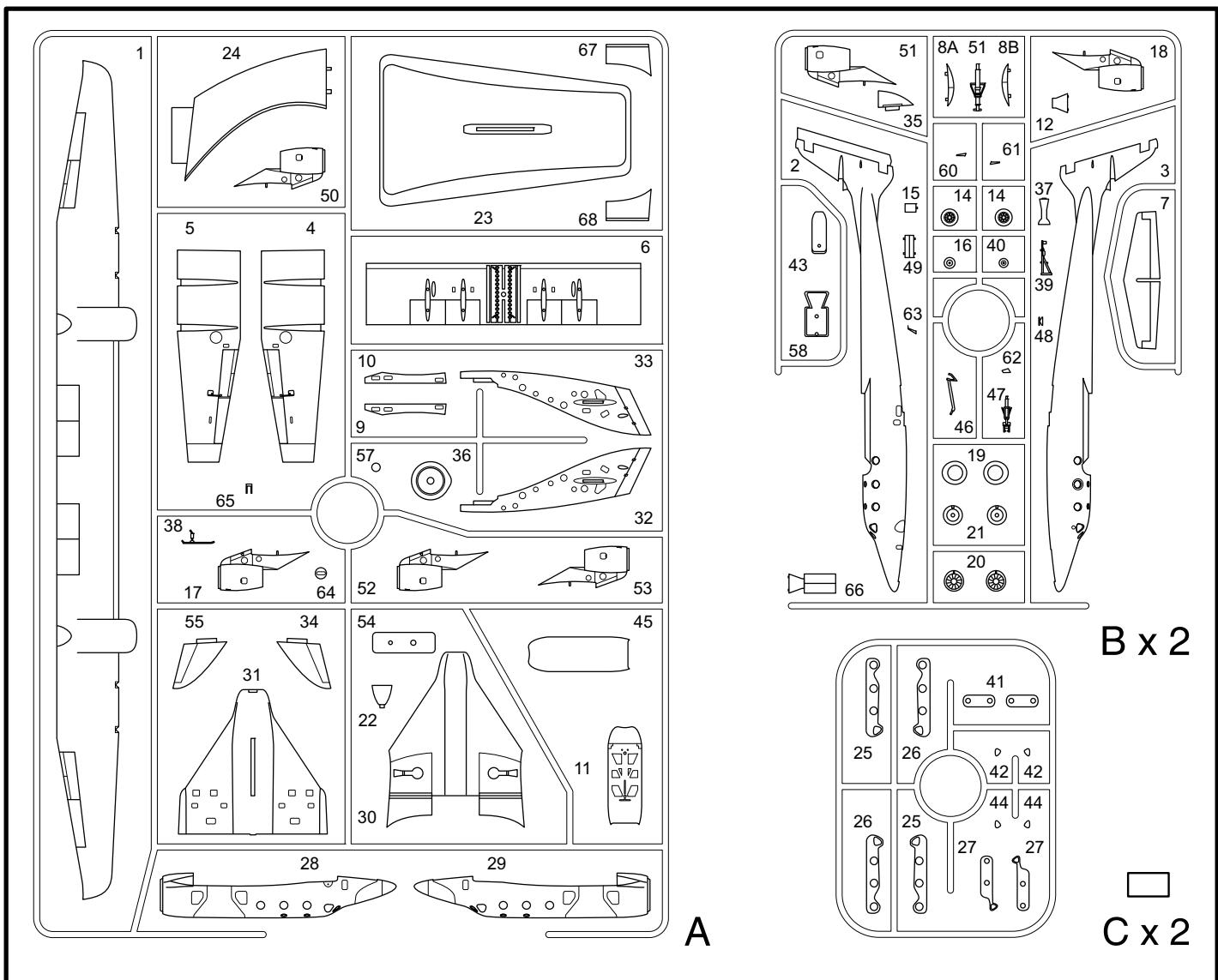
Otvory prekryť tmelom a povrch vyrovnati smirkovym papirem

Nylásokat alapozómasszával lezární és a felületet dörzszapírárral elegyengetni

Zatvoriti otvore smesom za popunjavanje a površinu poravnati brusnim papirom

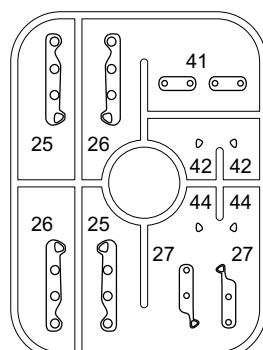


Loch bohren  
Make a hole  
Faire un trou  
Maak een gat  
Practicar un taladro  
Perfurare  
Fare un foro  
Borra hål  
Pora reikä  
Der bores et hull  
Bor hull  
Просверлить отверстие  
wywiercić otwór  
συνέξτε τρύπα  
Delik açın  
Vyhrtat diru  
Iyukat fúrni  
Narediti lukinjo

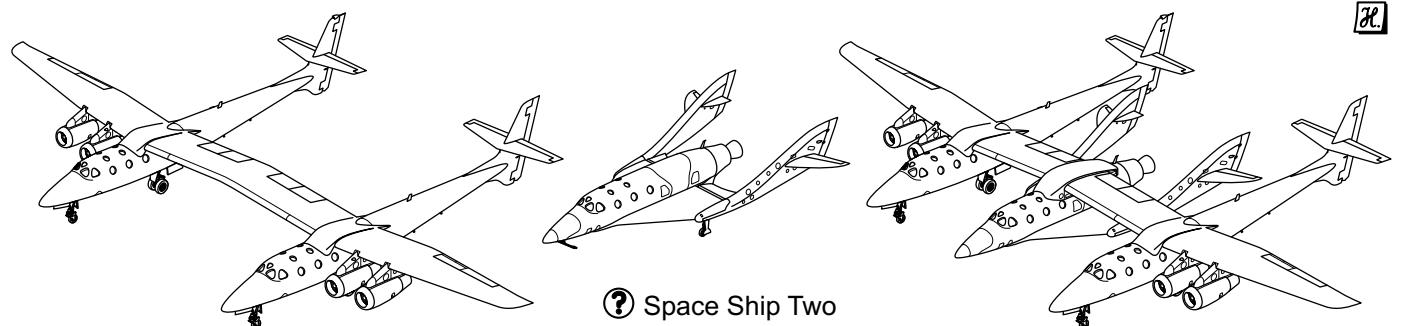
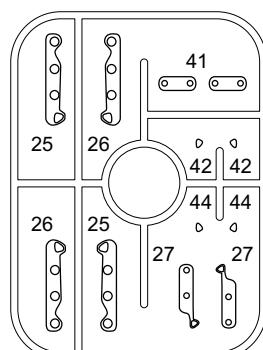


A

B x 2



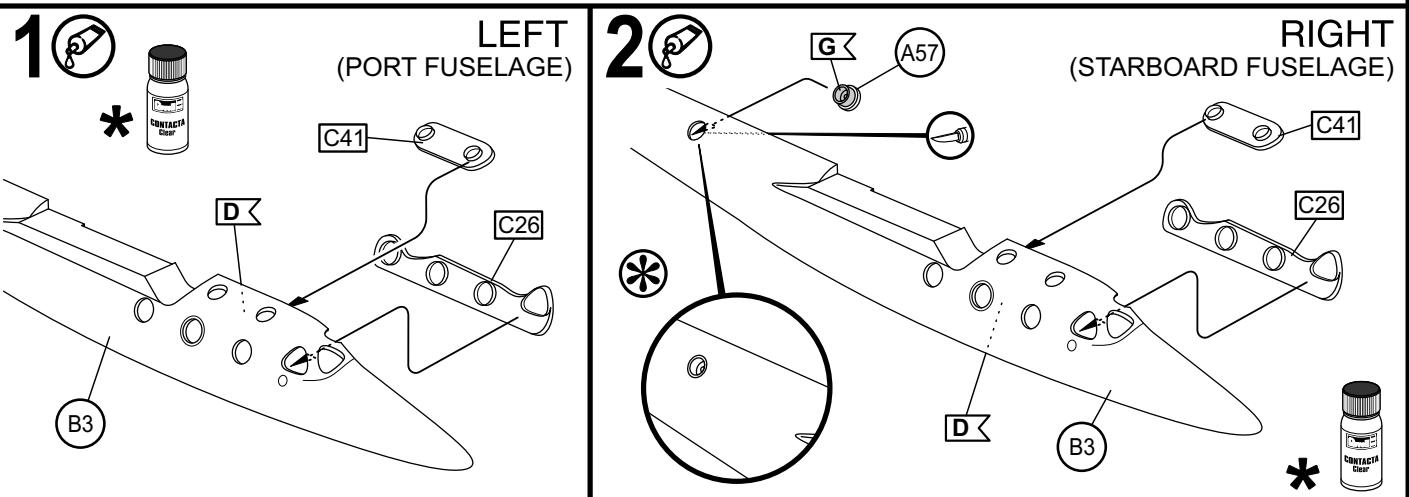
C x 2

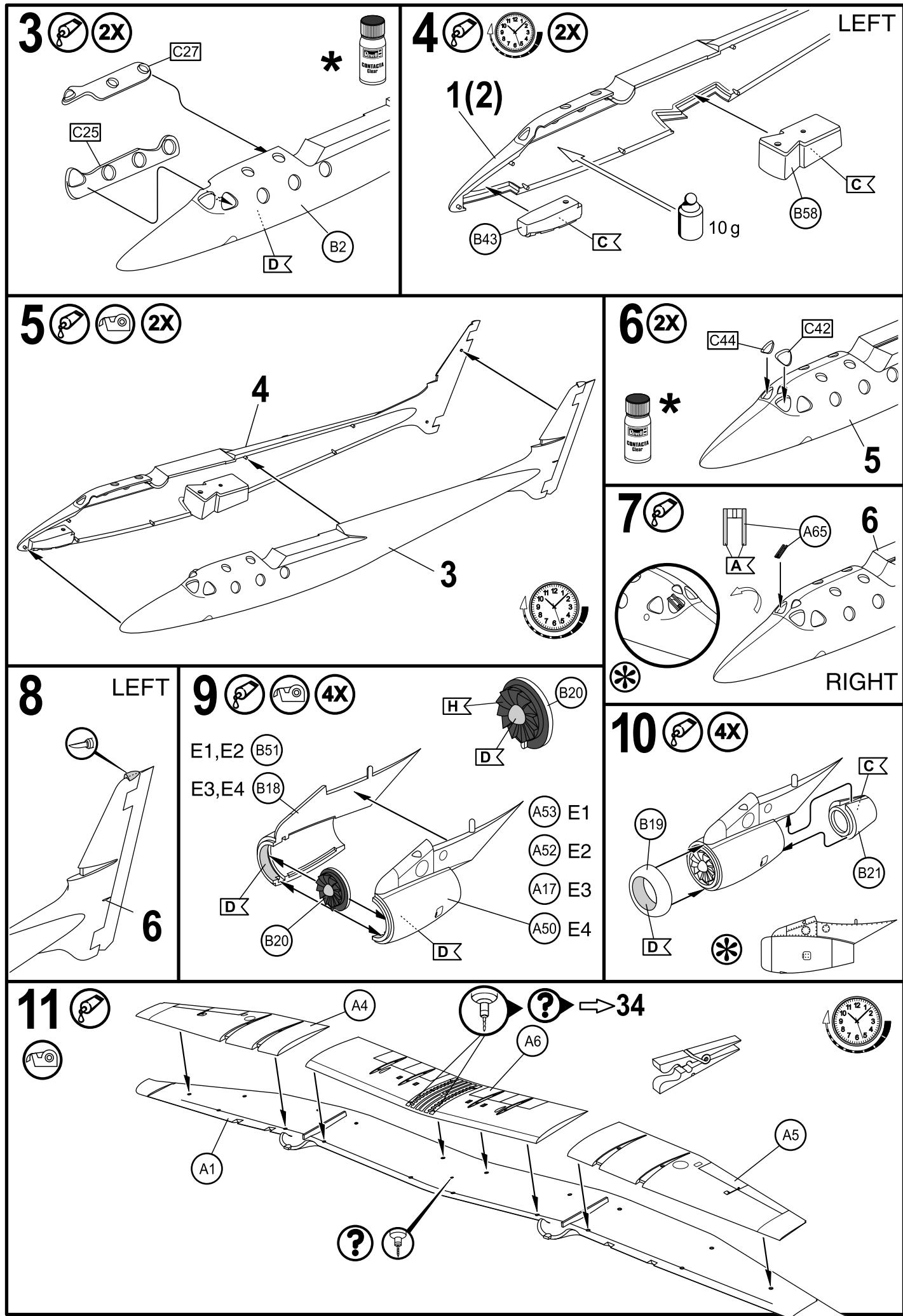


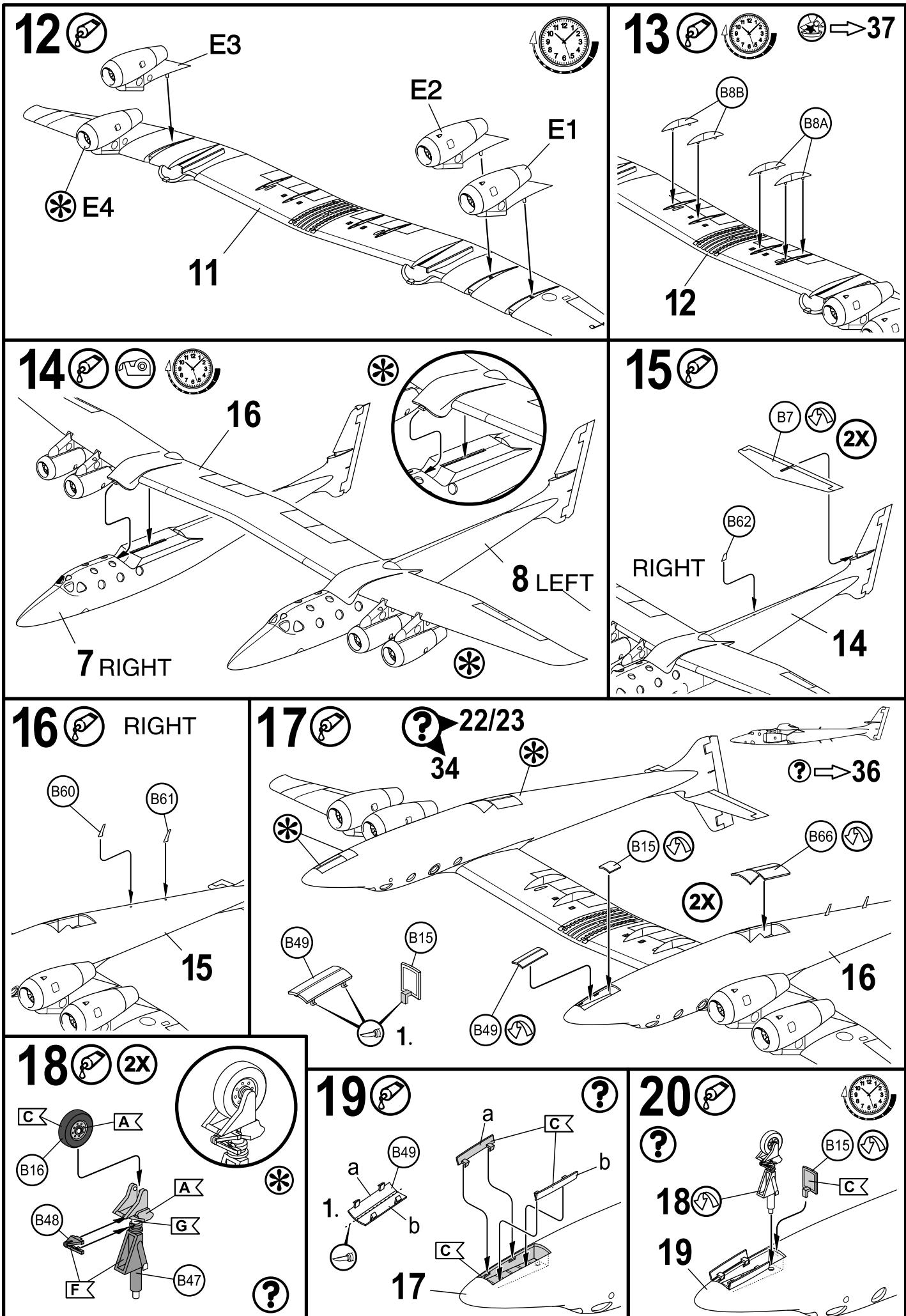
② Space Ship Two

① White Knight Two

② Space Ship Two &amp; White Knight Two

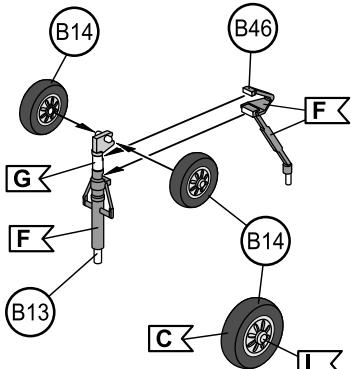




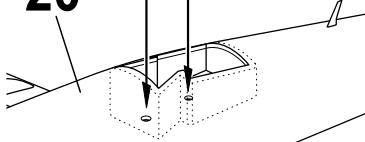


**21**

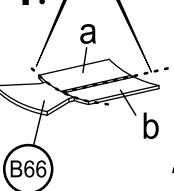
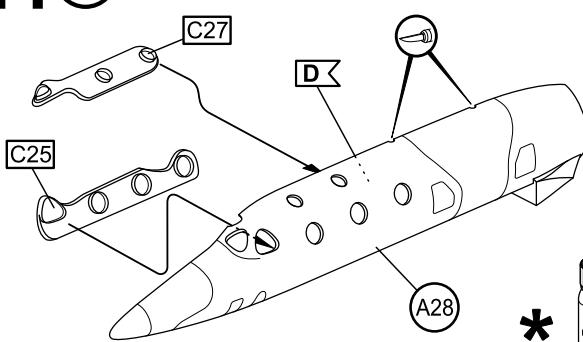
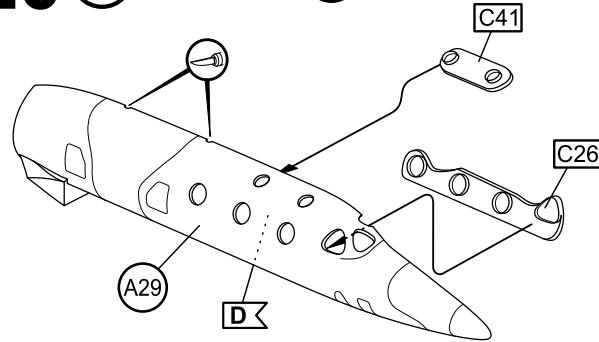
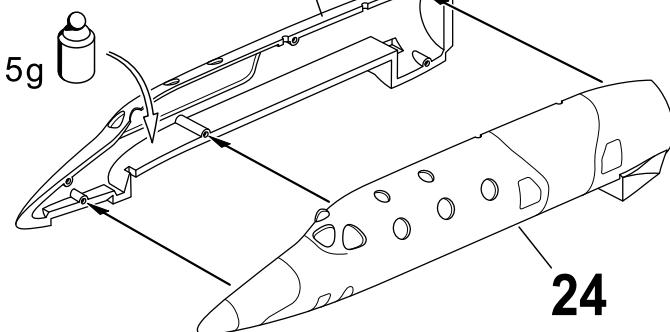
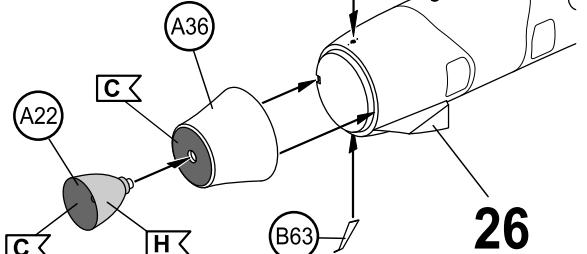
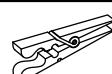
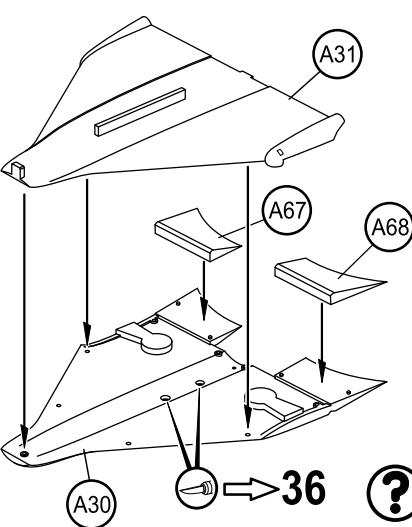
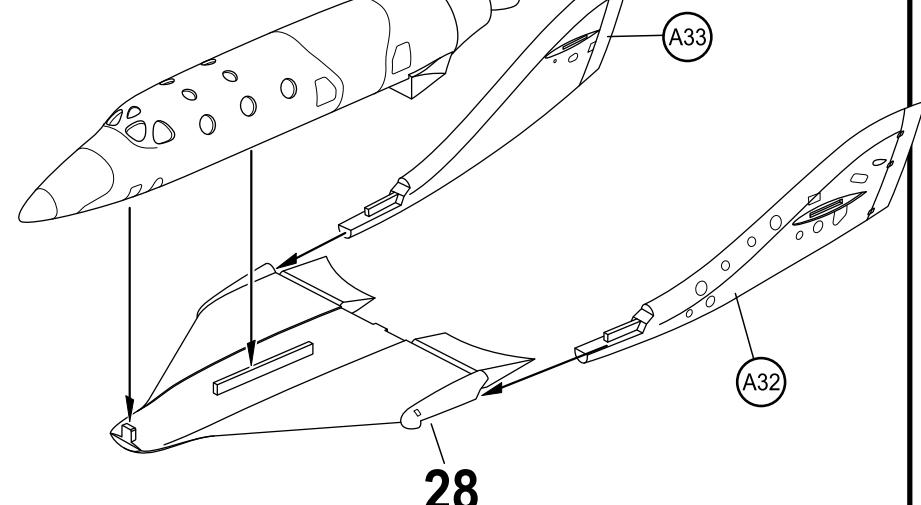
2X

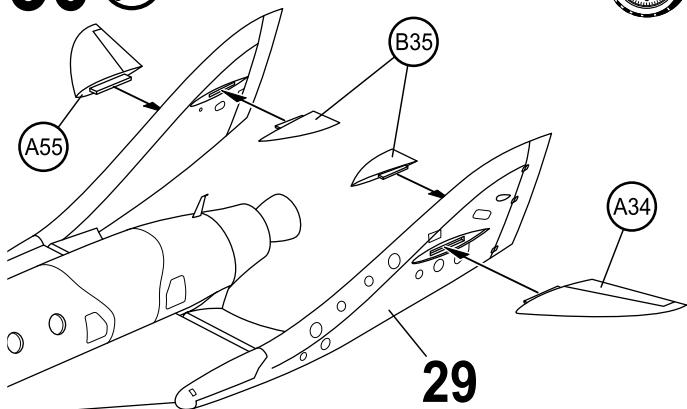
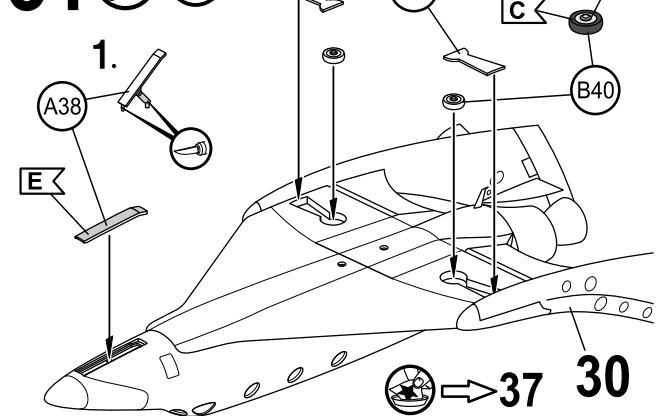
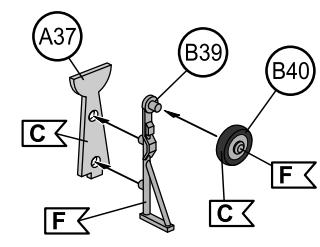
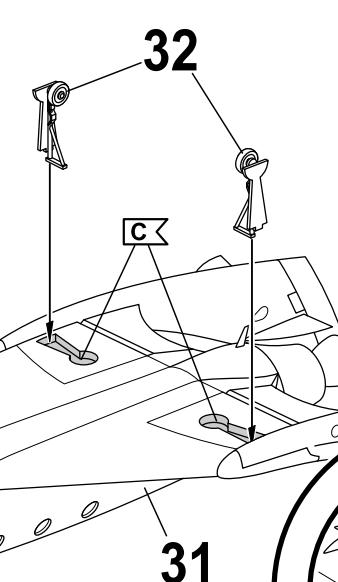
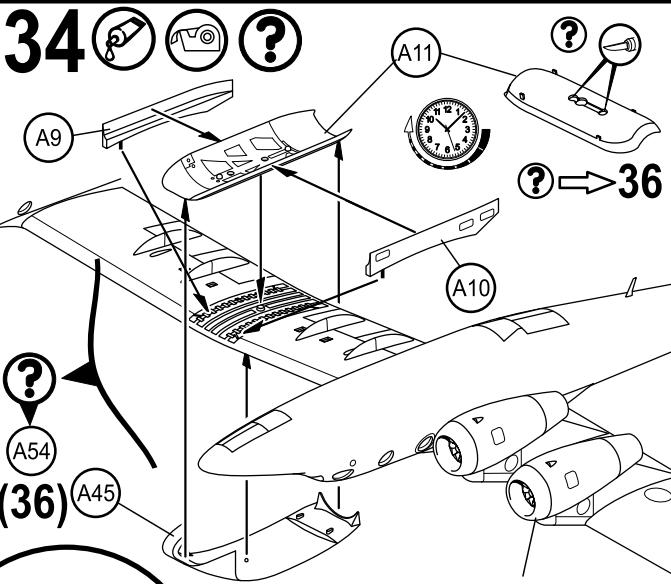
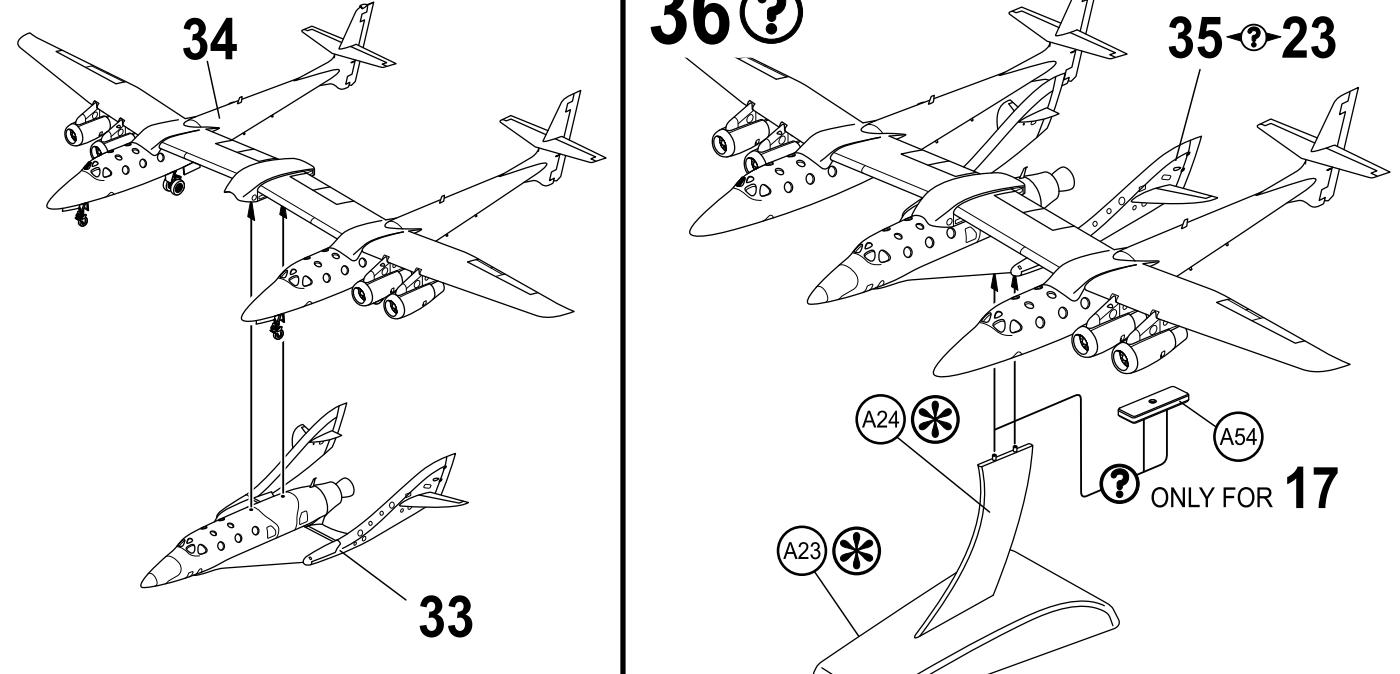
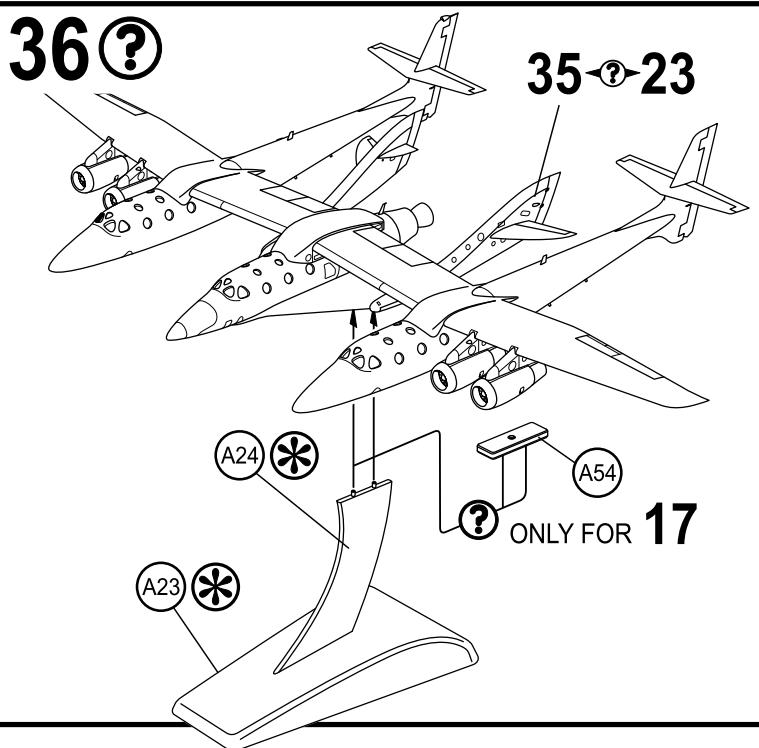
**22**

21

**20****23**

1.

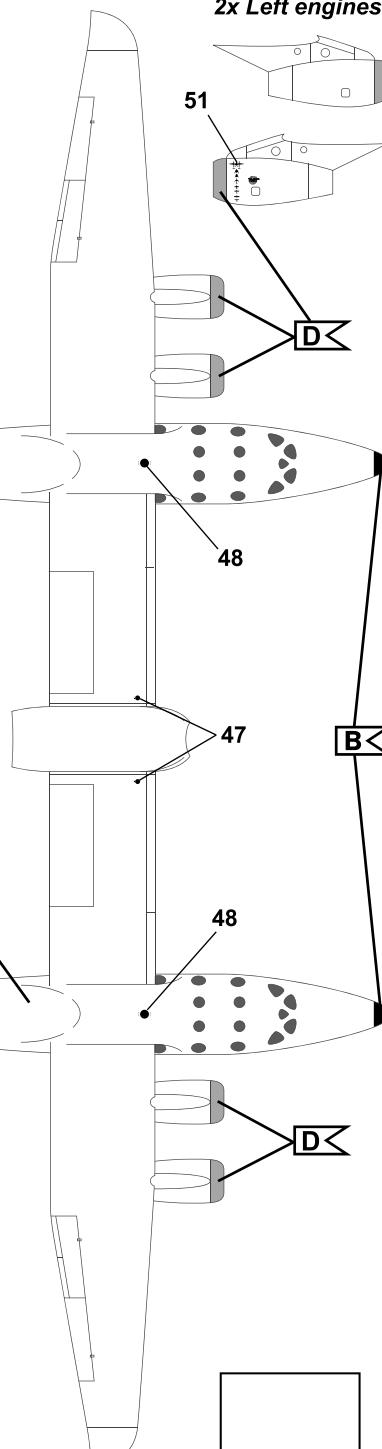
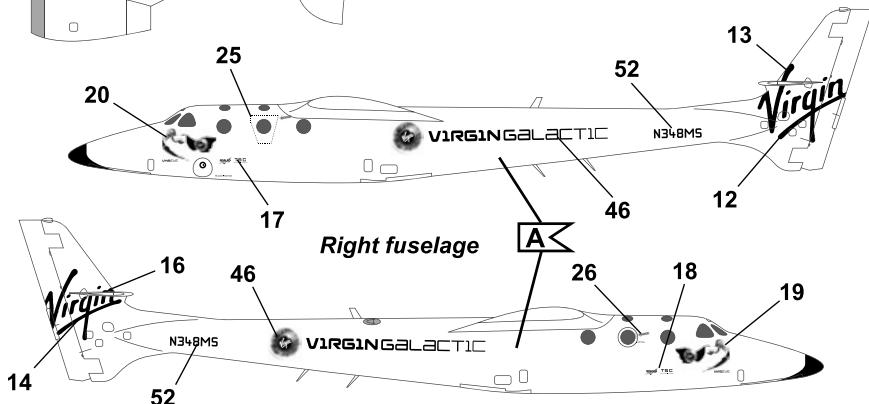
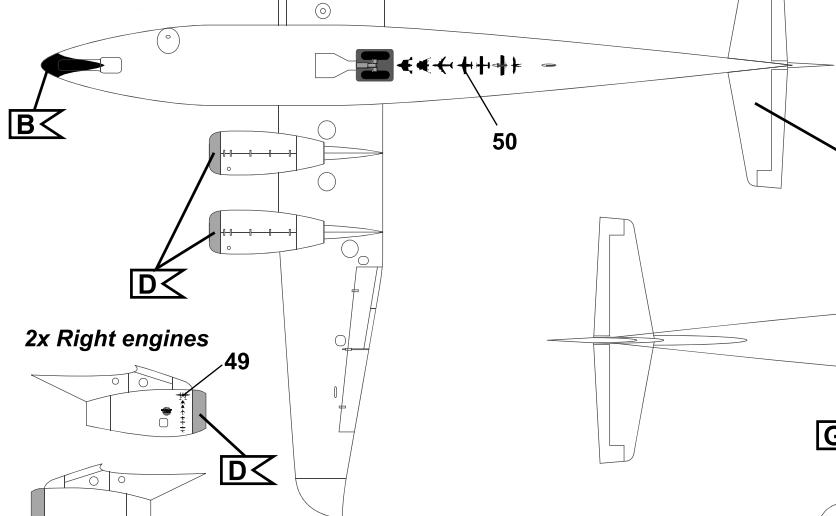
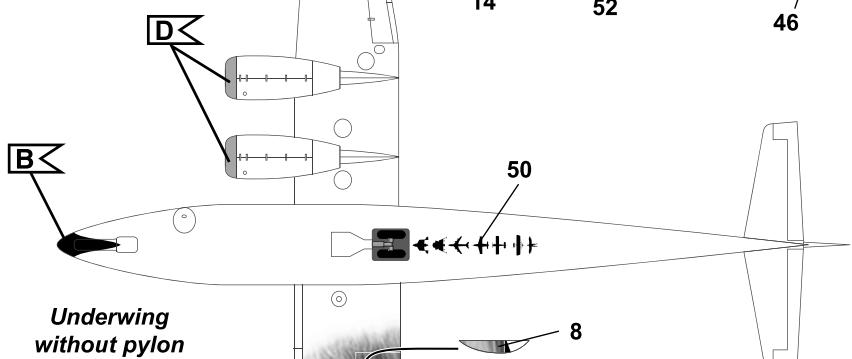
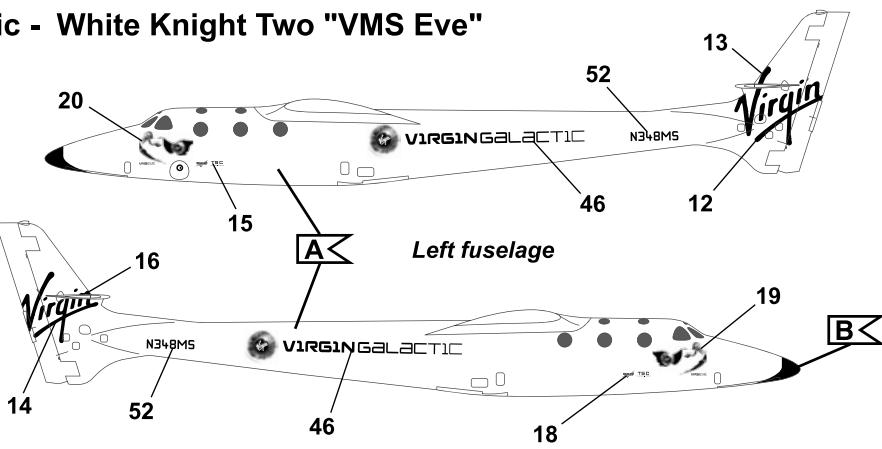
**22****24****25****26****25****27****28****29****27**

**30****31****32****33****34****17/23****35****36**

37



## Virgin Galactic - White Knight Two "VMS Eve"



A

**38****Virgin Galactic - Space Ship Two "VSS Enterprise"**